



الجامعة السعودية الإلكترونية  
SAUDI ELECTRONIC UNIVERSITY  
2011-1432

## Comparative Constructions (ENG320)

### Course Syllabus

English Language and Translation Department

College of Science and Theoretical Studies

Saudi Electronic University

<b>A: General Information</b>
-------------------------------

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 1. Course Title   | Comparative Constructions                       |
| 2. Course Code    | ENG320  |
| 3. Semester/ Year | 5 <sup>th</sup> Semester – 3 <sup>rd</sup> Year |
| 4. Course credit  | 3 Hours   |
| 5. Course level   | Level 5   |
-

## B: Academic Content

### Course aim and objectives:

The course introduces the students to the processes of comparing and contrasting Arabic and English in a systematic and principled manner. The present course compares Arabic and English in various constructions including open-ended and closed-ended parts of speech as well as grammatical categories such as tense and aspect. At the end of the course, students should be able to:

- Compare and contrast Arabic and English constructions.
- Describe existing similarities or differences between Arabic and English constructions.
- Translate Arabic and English sentences, paying special attention to grammaticality in each language.

### Learning Outcomes:

1. Recognize common constructions in Arabic and English.
2. Demonstrate skills in overcoming the word for word approach for finding equivalent English sentences for Arabic sentences and vice versa.
3. Translate sentences from Arabic to English and vice versa correctly.
4. Illustrate the similarities and differences between Arabic and English constructions..

**Prerequisites:** ARB260, ENG230, ENG 231, ENG240, ENG250

## C: Timetable for sessions

Week	Date	Chapters	Students Commitments
1.	Week 0	ORIENTATION WEEK	
2.	Week 1	Introduction to the Course	
3.	Week 2	Introduction to Contrastive Linguistics	
4.	Week 3	Inflectional Morphology	Assignment 1

5.	Week 4		Derivational Morphology	
6.	Week 5		Semantics of the Noun Phrase: Nouns and Pronouns	
7.	Week 6		Semantics of the Noun Phrase: Determiners and Adjectives	Discussion Board
8.	Week 7		Semantics of the Noun Phrase: Prepositions	
9.	Week 8		<b>MIDTERM EXAMS</b>	
10.	Week 9		Semantics of the Verb Phrase: Tense and Aspect	Assignment 2
11.	Week 10		Semantics of the Verb Phrase: Mood and Modality	
12.	Week 11		Syntax: The Verb Phrase	Assignment 3
13.	Week 12		Sentence Elements, Patterns, and Variations	
14.	Week 13		Sentence Types	Quiz
15.	Week 14		Syntactic Constructions: Relative Clauses and Negation	
16.	Week 15		<b>Study week – can be used for review</b>	
17.	Week 16		<b>FINAL EXAMS</b>	
18.	Week 17			
19.	Week 18			

<b>D: Course Resources</b>
----------------------------

**Textbooks:** Khalil, A.M. (2010). *A contrastive grammar of English and Arabic* (2<sup>nd</sup> ed.). Amman: Jordan Book Center. ISBN 9789957406134 (print edition).

**E: Assessment**

- **Assessment Overview**

<b>Assessment Type</b>	<b>Due Date of Assignments</b>	<b>Weight</b>
Assignment 1	Week 3	10 points
Discussion Board	Week 6	5 points
Assignment 2	Week 9	10 points
Assignment 3	Week 11	10 points
Quiz	Week 13	5 points
Midterm Exam	Week 8	20 points
Final Exam	Weeks 16 & 17	40 points
Total	100 points	

**F: Additional Requirements**

- The student must follow attendance policy that given by the university.

- The student is responsible to read all announcements that are regularly posted by the instructor.
- Any student having difficulty understanding this handout should contact the instructor for clarifications.
- For all enquiries, students should contact the instructor.